

AAMI

**Asociación Argentina de
M u s i c o l o g í a**

BOLETIN

Año 7 Numero 20 Agosto / 92

Nuevos canales de expresión para musicólogos

En los últimos tiempos ha sucedido algo satisfactorio y largamente esperado: algunos musicólogos han hallado nuevos espacios de expresión al asumir el periodismo musical en diarios y revistas de interés general, y no sólo ejerciendo la crítica musical, sino escribiendo notas de opinión, informando sobre alguna actividad musicológica relevante y efectuando entrevistas. Ello implica llegar a un público muchísimo más vasto que el de los canales científicos, y, por ende, tratar cuestiones que interesan a mayor cantidad de gente. Es obvio que esta tarea no se contrapone con la investigación que alimenta los canales antedichos, ni la excluye. Es una labor diferente y otra vía de comunicación, que brinda un espacio de actuación cualitativa y cuantitativamente distinto.

A pesar de que durante varios años el título que otorgaba la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina era el de Licenciado en Musicología y Crítica, por ignorancia de ello o por otro tipo de ignorancia, los puestos de periodistas les estuvieron vedados. No estamos afirmando que un musicólogo sea necesariamente un buen periodista, pero sus conocimientos -al menos en teoría-, lo habilitan para ejercer esa labor. En países como el nuestro, en el que no se ha arraigado aún la saludable costumbre -a falta de normas legales- de exigir títulos habilitantes para el ejercicio de toda tarea que requiera conocimientos específicos y que cuenta con estudios regulares impartidos por instituciones responsables, estos cambios son, sin duda, auspiciosos.

Para unos, el periodismo musical quizá sea sólo un medio de vida más; para otros, en cambio, es también una manera de que los conocimientos musicológicos no se apliquen exclusivamente a cuestiones que sólo interesan a una minoría especializada. La paulatina ampliación de la divulgación científica en el área de las ciencias

duras -o exactas-, al punto de consolidar un periodismo especializado, es un ejemplo de la necesidad de expandir la información.

Los casos que nos ocupan son algo diferentes, pero proceden de las mismas inquietudes y pueden ser, además, un paso para que al menos una parte de los temas musicológicos que hoy están reservados a congresos de la especialidad, transiten algún día por otros carriles.

Debemos agregar también, que una firma comercial muy importante dedicada a la venta de discos y casetes, ha contratado como asesor a uno de los musicólogos-periodistas a que aludimos, a partir del éxito de su programa de Radio Municipal dedicado a la música culta. Frente a la escasez de fuentes de trabajo, estas aperturas añaden a los aspectos positivos antes mencionados, el ser fuente de esperanza para quienes, después de dedicar largos años a sus estudios, deben recurrir como medio de vida a trabajos ajenos a su formación universitaria.

En suma, tres diarios (uno de la ciudad de Córdoba y dos de la de Buenos Aires) y una revista porteña, han dado un primer paso hacia el profesionalismo en la temática musical, y no exclusivamente en el ámbito de la música culta o académica, sino también en el de la popular. De este modo, los musicólogos con capacidad para la tarea periodística y con interés para una difusión más amplia de sus ideas, han hallado una vía adecuada para manifestarlas.

Lo que no se debe perder de vista, es que cada ámbito tiene sus formas de expresión. Si lo que mueve a transitar por nuevos canales es la comunicación con otros grupos, sintiéndose así más útiles a la sociedad, es menester hallar el lenguaje apto para lograr esos objetivos, lo que requiere no sólo práctica sino clara conciencia de la labor que se está ejerciendo, e inteligencia.

Saludamos, pues, el ingreso de musicólogos a los diversos circuitos periodísticos y a las asesorías técnicas, y esperamos que se abran más posibilidades aún para desarrollar una profesión de cuya riqueza debemos dar cuenta todos los que estamos comprometidos con su accionar.

IRMA RUIZ

DE LA AAM

VII JORNADAS ARGENTINAS DE MUSICOLOGIA VI CONFERENCIA ANUAL DE LA ASOCIACION ARGENTINA DE MUSICOLOGIA

PROGRAMA

NOTA: Todas las sesiones, salvo indicación en contrario, tendrán lugar en la Sala Luis de Tejada o en el Foyer del Teatro del Libertador San Martín, Av. Vélez Sársfield 365.

JUEVES 19 DE OCTUBRE

9.00

INSCRIPCION

10.00

APERTURA

A cargo de Héctor E. Rubio (Comisión Organizadora). Con la presencia de Carlos Alfredo Feretti (Vicerrector de la Universidad Nacional de Córdoba), Horacio Faas (Decano de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la misma Universidad), José Luis Castiñeira de Dios (Subsecretario de Artes y Acción Cultural de la Nación), Eduardo García Caffi (Director del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega") e Irma Ruiz (Presidenta de la Asociación Argentina de Musicología).

10.30

PRIMERA SESION

ORGANOLOGIA. Moderador: Héctor Goyena.

Gerardo V. Huseby. Instrumentos musicales de tipo europeo en Chiquitos, Bolivia. (Comunicación)

Yolanda Velo. Flautas prehispánicas de cerámica, piedra y madera en territorio argentino.

Gerardo V. Huseby. Un caso de sincretismo cultural en Moxos, Bolivia: las trompetas múltiples denominadas bajones.

14.30

CONFERENCIA ORGANIZADA POR LA ESCUELA DE ARTES, FACULTAD DE
FILOSOFIA Y HUMANIDADES, UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA

Felipe Ramón y Rivera. Aportes de la fenomenología de la etnomúsica en el área latinoamericana. Lugar: Colegio Nacional de Monserrat, Trejo esq. Duarte Quirós.

16.00

SEGUNDA SESION

MUSICA POPULAR URBANA. Moderador: Leonardo J. Waisman
Alejandra Cragolini. La bailanta: estética y usos de su música. Un espacio para la lucha cultural. (Comunicación)
Pablo Kohan. El lenguaje compositivo de Enrique Delfino.
Ricardo Salton. Musicología, etnomusicología y música popular urbana. Algunas reflexiones.

19.00

TERCERA SESION

TEORIA (ASPECTOS HISTORICOS). Moderador: Héctor E. Rubio
Leopoldo Román. Infinito, espirales y círculo de quintas.
Bernardo Illari. Los modos en la teoría española del Barroco y su posible aplicación al análisis.

VIERNES 2 DE OCTUBRE

9.00

CUARTA SESION

ETNOMUSICOLOGIA. Moderadora: Yolanda M. Velo
Irma Ruiz. Dos interpretaciones acerca de los laúdes monocordes de algunas etnias chaqueñas.
Rosa María Barbosa Zawith. Buscando os datos cognitivos da música de um congado mineiro.
Marita Fornaro y Antonio Díaz. Música tradicional arawak de la Amazonia venezolana: vestigios de un universo mítico en desaparición.
Elisabeth Roig. El coro Chelaalapi: un bolsón aislado de "música tradicional" toba.

14.30

SESION ESPECIAL

DE LA AAM

Isabel Aretz. Proceso de los estudios etnomusicológicos en América Latina.

16.00

QUINTA SESION

IMPACTO MUSICAL DE LA CONQUISTA (I). Moderadora: Melanie Plesch
Leonardo J. Waismaa. El repertorio en lengua chiquitana del Archivo Musical de Chiquitos.

Bernardo Illari. Chiquitos después de la expulsión: continuidad y cambio en la tradición musical jesuítica.

Sauuel Araujo. Descolonização e discurso: notas sobre o poder, o tempo e a noção de música.

9.00

TALLER SOBRE INTERPRETACION DE MUSICA

CORAL DEL SIGLO XVI (I)

Sesión con el Coro de Cámara de la Provincia de Córdoba, dirigido por Carlos Flores.

19.00

SEXTA SESION

TEORIA (ASPECTOS SISTEMATICOS). Moderador: Pablo Kohan

Roberto Rué. Modulación y disolución tonal.

Pablo Fessel. Papel del retardo en la configuración del lenguaje musical tonal (Una aplicación del concepto de rección en lingüística musical).

22.00

CONCIERTO

Obras de cámara de compositores cordobeses contemporáneos: César Franchisena, Dante Medina, Vicente Moncho, Gerardo Diríé, Pedro Palacios.

Lugar: Sala del Instituto Goethe, Bvd. Illia 356

SABADO 3 DE OCTUBRE

9.00

SEPTIMA SESION

IMPACTO MUSICAL DE LA CONQUISTA (II) (Moderador: Irma Ruiz)

Graciela Beatriz Restelli. El ritual del viernes santo yaveño. Actual estado de los cantos de doctrinas.

Marita Fornaro. El llamado "cancionero nortño" en la música tradicional uruguaya.

María Esther Grebe. Confluencias hispánicas e indígenas en el sistema modal andino.

11.45

ACTO ACADÉMICO: DESIGNACION DE ISABEL ARETZ Y FRANCISCO CURT LANGE COMO VISITANTES DISTINGUIDOS

Lugar: Salón de Grados de la Universidad Nacional de Córdoba.

14.30.

SESION ESPECIAL.

Francisco Curt Lange. Consideraciones sobre el pasado y el presente de la musicología argentina.

16.00

OCTAVA SESION

ESTUDIOS DE OBRAS Y REPERTORIOS. Moderador: Gerardo Museby
Melanie Plesch. Técnicas guitarrísticas europeas presentes en Argentina durante la primera mitad del siglo XIX: la escuela italiana.

Héctor Rubio. Una aproximación a la estética surrealista: *Le marteau sans maître* de Pierre Boulez.

Marta Lena Paz. *Antígona Vélez:* del teatro a la tragedia lírica.

Melanie Plesch y Bernardo Illari. Las sonatas para guitarra de Carlos Guastavino.

19.00

TALLER SOBRE INTERPRETACION DE MUSICA CORAL DEL SIGLO XVI (2)

Sesión con el Coro Municipal de Córdoba, dirigido por Iván Barriónuevo.

19.00

NOVENA SESION

MUSICA AFRO-AMERICANA. Moderadora: Elisabeth Roig.

Luis Jure. ¡Perico, suba ahí! Pautación y análisis de un solo de repique de Pedro "Perico" Bularte.

Olga Picún y Luis Jure. Los cortes de los tambores. Aspectos musicales y funcionales de las paradas en las llamadas de tambores afro-montevideanos.

DE LA AAM

21.30

CONCIERTO EN ADHESION A LAS JORNADAS Y CONFERENCIA

Banda Sinfónica de la Provincia de Córdoba. Director invitado:
Carlos Calleja .

Lugar: Sala Mayor, Teatro del Libertador Gral. San Martín

DOMINGO 4 DE OCTUBRE

9.00

DECIMA SESION

ACTIVIDAD MUSICAL EN LA ARGENTINA. Moderador: Ricardo Salton
Hernán Luis Vigo Suárez. El tenor Antonio Aramburo (ca. 1839-1912).
El "eslabón perdido" entre Manuel García y Julián Gayarre.
(Comunicación).

Cecilia María Croce. Los coros en la ciudad de Córdoba desde la
década del cuarenta hasta nuestros días.

Melanie Plesch. La transcripción en el repertorio guitarrístico
académico argentino: Buenos Aires, 1880-1940.

Hernán Luis Vigo Suárez. Félix Lébano, arpista y compositor: una
visión de la "música de salón" en Buenos Aires a fines del siglo
XIX.

12.00

SESION DE CLAUSURA

Moderador: Irma Ruíz

15.00

Asamblea Anual de la Asociación Argentina de Musicología.
Lugar: Galería de Arte "La Querencia", Villa Allende, Córdoba

Estas Jornadas y Conferencia han sido co-
organizadas por la Asociación Argentina de
Musicología, el Instituto Nacional de Mu-
sicología "Carlos Vega" y la Facultad de
Filosofía y Humanidades (UNCba).

Bibliografía Musicológica Latinoamericana

Acaba de aparecer el N° 177 (enero-junio 1992) de la Revista Musical Chilena, dedicado en su integridad a la primera entrega del N° 1 de la BML, proyecto iniciado en 1988 que llega así a su concreción inicial. Incluye 470 entradas bibliográficas y múltiples referencias cruzadas. Razones de falta de espacio han relegado las restantes entradas bibliográficas y el índice de este N° 1 al próximo número de la Revista, correspondiente al segundo semestre de este año.

* La Subcomisión de Traducciones informa que se han incorporado a la biblioteca del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" las siguientes colaboraciones:

COLLAER, Paul

1953 *Ozeanien*. Leipzig, Veb Deutschen Verlag für Musik Leipzig.

[Didjeridu] pp. 196-200.

Trad.: Margaret Swanston, 1980.

Rev.: Roberto Britos.

[Idiófonos varios] pp.80, 82, 104,106.

Trad.: Leila Makarius.

Cátedra de Organología I, Prof.Yolanda Velo, Conservatorio Provincial "Juan . José Castro", 1985.

Rev.: Roberto Britos.

DE LA AAM

DONNINGTON, Robert

1966 *Instruments. Grove's / Dictionary of Music and Musicians*, London, Macmillan, 1966, pp.487-504.

Trad.: Nilda Vineis

Rev.: Gerardo V. Huseby

LEYDI, Roberto

1961 *La musica dei primitivi*. Milano, Il Saggiatore.

"Etnología y etnología musical". Cap. I, Parte I: 13-36.

Trad.: Yolanda Velo, 1968.

Cátedra de Etnomusicología,
Prof. Ana María Locatelli de
Pérgamo, Facultad de Artes y
Ciencias Musicales, UCA.

Rev.: Ana María Locatelli de Pérgamo
y Elena Refojos.

MERRIAN, Alan

1977 Definiciones sobre "musicología comparada" y "etnomusicología". Apéndice (pp.199-204) de "Definitions of 'comparative musicology' and 'ethnomusicology': an historical-theoretical perspective". *Ethnomusicology*, XXI, 2:199-204.

Trad.: Elisabeth Roig.

Cátedra de Introducción a una antropología de la música, Prof. Irma Ruiz, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

Rev.: Irma Ruiz.

IMPRESIONES SOBRE DOS CONGRESOS INTERNACIONALES RECIENTES

Cada vez que se realiza un congreso de gran envergadura surgen interrogantes acerca de si los resultados justifican el esfuerzo y el costo de su organización, y el tiempo y dinero invertidos por los participantes. Indudablemente resulta agobiante una semana de horarios abigarrados, y la inevitable simultaneidad de sesiones hace necesaria la selección, con lo cual a menudo se escuchan trabajos prescindibles y se tiene la sensación de haber perdido otros que parecían atractivos. Pero a mi entender la otra cara de la moneda es más valiosa. Se tiene la oportunidad de realizar contactos personales con especialistas de otras latitudes; se da la posibilidad de pulsar la dirección en que se mueve la investigación en otros países, las metodologías empleadas y los resultados alcanzados; se intercambia información y experiencias con colegas con intereses comunes. Todo ello compensa ampliamente las molestias y sofocones. Y casi siempre se tiene la fortuna de escuchar por lo menos uno o dos trabajos que significan un estímulo y un aporte para la labor personal.

El XIV Congreso de la SIM (Madrid, 3 al 10 de abril de 1992) respondió a todo lo antedicho. Se realizó en las amplias y cómodas instalaciones del Real Conservatorio de Música, donde además se montó una exposición comercial de música y libros sobre música, en la que se pudo obtener información y catálogos, revisar publicaciones recientes y adquirir ejemplares con descuento.

Al consultar el programa llama la atención ante todo la cantidad de trabajos incluidos y la variedad de áreas temáticas representadas. Se realizaron 41 sesiones de trabajos libres con un total de 204 ponencias, diez mesas redondas, diez sesiones de estudio, cinco sesiones especiales, y once sesiones de grupos de trabajo (estos últimos en muchos casos representan proyectos en realización cuyos integrantes se reúnen periódicamente). En comparación con congresos anteriores (de la SIM o de la AMS, las dos organizaciones cuyas reuniones científicas tienen dimensiones comparables), se pudo apreciar la inserción cada vez mayor de la música popular y la presencia de trabajos de etnomusicología, hasta hace poco relegados a los congresos de la especialidad. Fueron especialmente destacables también las demostraciones de software diseñado específicamente para tareas de análisis, ordenamiento, clasificación, comparación y archivo de materiales musicales, campo cuyo crecimiento augura enormes ahorros de tiempo y esfuerzo en la labor de la investigación, con la posibilidad de concretar rápidamente procesos cuya realización manual sería impracticable e imposible.

DE INTERÉS

El quinquicentenario dio pie a la presencia significativa de la temática hispanoamericana, tanto en los trabajos libres como en mesas redondas y sesiones de estudio. Poco a poco la existencia de una musicología latinoamericana va siendo reconocida en ambientes en los que hasta hace poco se la desconocía o ignoraba. La Argentina tuvo una participación significativa por primera vez en un congreso internacional de la disciplina, con cuatro trabajos libres y cuatro ponencias invitadas en sesiones de estudio o sobre temas especiales.

El nivel de los trabajos que tuve oportunidad de escuchar presentó las oscilaciones características de todo congreso. La sesión de estudio latinoamericana, titulada "Relación entre la investigación histórico-musical y la etnomusicológica en Latinoamérica" y presidida por Luis Merino, integró una decena de ponencias breves sobre un tema que ha sido tratado repetidas veces en nuestros congresos locales; si bien no fue especialmente novedoso su aporte, en conjunto constituyeron una adecuada puesta al día de las ideas que en forma creciente proporcionan el marco teórico en el que se inserta la actividad de investigación en nuestro continente. Fue excelente la mesa redonda titulada "Análisis musical: modelos sistemáticos versus modelos históricos", integrada por sólo tres extensas exposiciones que mostraron la seriedad y profundidad con que se encara esta temática, que en el transcurso de las últimas décadas ha sido objeto de múltiples replanteos.

Entre el 26 de junio y el 10. de julio tuvo lugar en Barcelona el congreso anual de la Federación Internacional de Juventudes Musicales, que incluyó en su programación un simposio musicológico desarrollado en dos sesiones vespertinas, titulado "Cinco siglos de músicas indígenas y mestizas en América." Seis ponentes fueron invitados a participar: Corián Aharonian (Uruguay), "Una experiencia singular en la historia de la humanidad: músicas de vencedores y vencidos a lo largo de cinco siglos de conquista, dominación y mestizaje"; Juan Pablo González Rodríguez (Chile), "Raíces indígenas en la música docta y popular chilena"; Ismael Fernández de la Cuesta (España), "Sustratos, estratos y superestratos: lo efímero y lo estable en las músicas de tradición oral"; Carlos Miró (chileno radicado en Hungría), "Chamanismo indígena y mestizo en América del Sur: algunas muestras representativas"; Cergio Prudencio (Bolivia), "La orquesta experimental de instrumentos nativos de Bolivia: lo indígena en la dinámica cultural presente"; y el que escribe, en representación de Argentina, "Sincretismo cultural en la música de las misiones jesuíticas del Oriente boliviano."

El trabajo de Juan Pablo González, musicólogo chileno que obtuvo su doctorado en los Estados Unidos hace pocos años, fue el reflejo evidente de una sólida labor de investigación, cuyos resultados fueron presentados de manera clara y ordenada. Corián Aharonian ilustró el tema planteado en el título con una profusión de breves ejemplos musicales, dándole así a su exposición un cierto carácter de espectáculo, y se mantuvo en una técnica de constante agresividad hacia todo lo hispano que suscitó una dura respuesta del moderador, Emilio Casares. Ismael Fernández de la Cuesta se limitó a una

serie de consideraciones sobre los procesos de transmisión oral. Sergio Prudencio se refirió a la importante experiencia que desde hace años realiza en su país con conjuntos de instrumentos nativos aplicados principalmente a la educación musical, y exhibió un video sobre el tema. Carlos Miró, invitado a último momento, se dedica a la educación musical; su exposición fue superficial y reiterativa y no tuvo interés musicológico alguno.

La variedad de temas y de enfoques no permitió que se lograra una dinámica de simposio, tampoco prevista en lo organizativo, si bien hubo diálogo y debate al finalizar cada exposición. Tal vez lo más rescatable fue la presencia de la musicología hispanoamericana en un multitudinario evento anual que reúne fundamentalmente a intérpretes y educadores de todo el mundo.

Gerardo V. Huseby

MUSICA DE LAS MISIONES DE CHIQUITOS. INTERPRETE: MUSICA SEGRETA. DIRECCION: LEONARDO WAISMAN. MELOPEA, CASETE CCM 008, 1992.

Si la publicación de escritos musicológicos es mínima en nuestro país, la edición de registros fonográficos a partir de investigaciones musicológicas es inexistente. No es ocioso recordar (y creemos no equivocarnos) que desde la edición de la Antología del tango rioplatense. Vol 1 por parte del Instituto Nacional de Musicología, no se producía en el país un hecho tan sorprendente como la edición por parte de Melopea de la música de las misiones chiquitanas.

Aunque el comentario que está incluido en el casete no lo menciona, es menester recordar que la investigación que un equipo de musicólogos argentinos lleva a adelante sobre la música de las misiones de Chiquitos está financiada por el CONICET y que constituye el único grupo de investigación en actividad desde que dejó de funcionar por problemas presupuestarios el equipo que trabajó para el segundo volumen de la Antología del tango. Desde hace unos años dichos musicólogos vienen exponiendo sus resultados sobre aspectos puntuales de la investigación en los congresos anuales de la especialidad. La aparición de este casete, a pesar de que podría parecer lógico - después de todo, qué más natural para la Musicología Histórica que sonorizar un descubrimiento musical- no deja de ser, a pesar de todo, una sorprendente y saludable novedad. Llama la atención, o quizás no, sin embargo, que la realización de este emprendimiento esté a cargo de un grupo cordobés. La realización del congreso anual en Córdoba y este casete demuestran que la descentralización y la federalización de la musicología por la que tanto se discutió en tiempos de la fundación de la AAM no era ni extemporánea ni impropia.

DE INTERES

Convendría aclarar que las observaciones que realizaremos en esta reseña deben ser enmarcadas dentro de nuestro contexto. No estamos en un país del Primer Mundo en el que iniciativas como ésta se llevan a cabo con asiduidad. Nuestro espíritu por lo tanto es el de denotar lo positivo de esta empresa, marcar los aciertos, señalar lo que se considera debería ser tenido en cuenta para futuras ediciones desde nuestra disciplina - en Argentina hay una obligación casi apremiante por llevar adelante utopías musicológicas - y criticar, en el sentido más constructivo del término.

La presentación de Waisman, amplia y didáctica, abunda en detalles geográficos e históricos sobre las reducciones jesuíticas, sobre el origen del material chiquitano, el estado de los manuscritos y un análisis soero sobre las características del repertorio abordado. El autor supera fácilmente una de las dificultades más palmarias en la divulgación científica que es la de transcribir en lenguaje comprensible lo que es obvio para el investigador.

Los criterios de selección para esta grabación permiten apreciar obras que abarcan distintos géneros y épocas de un corpus inmenso. La primera observación ante este material, absolutamente novedoso, es el de cierta simpleza general, al compararlo con el repertorio habitual del barroco europeo. El segundo lado del casete se hace más "llevadero" al incluir dos sonatas de Corelli y una suite de Zipoli. Las arias y antífonas breves incluidas en el registro no son atractivas, a pesar de una interpretación correcta.

La interpretación de este repertorio puede estar sujeta a controversias. Si no hay definiciones claras, ni las habrá tampoco, sobre el modo de ejecutar la música barroca, aún no se han desarrollado teorías consistentes sobre la interpretación de la música del barroco colonial. En algunas piezas prima el concepto desarrollado por los músicos que abordan la música barroca europea con los instrumentos, afinaciones y los modos interpretativos propios de la época (la suite para clave N92 en sol menor de Zipoli "suena" en la ca415). En otros se privilegia una versión que toma en cuenta la tradición oral y los instrumentos chiquitanos (la utilización del burirr en Tierno infante). En algunos casos la reconstrucción musicológica de la obra es la que determina el modo (Morenito niño) y en otros, ciertamente los menos, no hay un convencimiento claro hacia dónde apunta la interpretación, más allá de un armado prolijo.

El ensamble Música Segreta no es homogéneo. Miriam Kritoser maneja estupendamente la flauta dulce y Leonardo Waisman es correctísimo clavecinista. En otro nivel están Claudia Diehl en flauta travesa barroca, el cellista Raúl Venturini que es prácticamente inaudible (el único reparo a una grabación que en líneas generales es buena) y la mezzosoprano Ana María Pagola, de buena afinación y con un registro agudo convenientemente manejado.

En cuanto a las obras, Waisman tiene quizás en sus manos el momento musical más interesante del casete. La Suite en sol menor de Zipoli es ejecutada con solvencia, técnicamente impecable y con una expresividad contenida y sin exabruptos. Su sonoridad

es clara, alejada de la de los claves exageradamente amplificadas, tan abundantes en los CD grabados con las modernas técnicas digitales que toman más en cuenta el gusto del consumidor que el sonido real del instrumento. Una mínima detención en los tiempos fuertes del compás, no únicamente para marcar las secuencias, y un arpegiado moderado (sobre todo en la sarabanda) son los medios expresivos sumamente apropiados a los que apela Waisman.

Por el contrario, en el Trío sonata op.1 NQ12 de Corelli hay serios problemas de afinación entre las dos flautas, que ocasionan que las típicas segundas corellianas generadas por retardo suenen agresivamente chirriantes. Sin ánimos de menosprecio por los músicos de las reducciones de Chiquitos, quizás así sonaran en el siglo XVIII, pero es la única obra de la placa en que esto sucede.

No hay pormenores escritos que expliquen por qué es la flauta la que asume todos los papeles obligados en las distintas arias. En un casete que no es sólo musicología aplicada, bien podría haberse buscado la variedad con otros instrumentos habituales también en las misiones jesuíticas. La última obra, cronológicamente hablando, Morenito niño, al ser tocada con flautas y tambores, logra un efecto atractivo más allá del eminentemente histórico. Por lo demás, las arias y antifonas, convenientemente ejecutadas, despiertan la atención que sobreviene al estar frente a obras históricamente valiosas.

Independientemente de las observaciones efectuadas, este casete es de una importancia capital. Que un proyecto musicológico en desarrollo pueda producir varios trabajos y un registro fonográfico antes de su finalización es un hecho ampliamente auspicioso. Es posible que no todos los musicólogos argentinos hubieran podido producir tales avances. En este sentido los colegas cordobeses han demostrado una capacidad digna de enoio. Habría que esperar que otros proyectos se llevaran a cabo y que los entes oficiales con incumbencia en la disciplina hicieran lo posible por encarar nuevos proyectos.

Pablo Kohan

BIBLIOTECAS HOY: CRECIMIENTO POR DONACIONES

Si tomamos en cuenta que nuestras bibliotecas públicas han perdido la capacidad de adquirir materiales para renovar su patrimonio, las posibilidades de incrementarlo residen únicamente en la recepción de donaciones o en el sistema de intercambio, limitado este último, a su vez, por las dificultades inherentes a la edición y reedición de publicaciones. La biblioteca del Instituto Nacional de Musicología "Carlos

DE INTERES

Vega" no escapa a esta situación, sino que puede constituir una muestra representativa de ella.

Ahora bien, en el último año se ha registrado en esta institución un hecho singular, que reiterado con cierta periodicidad, resulta por cierto alentador: se produjeron dos donaciones de relevancia que pasamos a comentar. Los que allí trabajamos lo valoramos ampliamente, y es por esto que deseamos participarlo a través del Boletín de la AAM a todos los socios, a la vez que aprovechar este medio para agradecer a los generosos donantes, cuyo ejemplo, esperamos, se reproduzca.

En febrero de 1992, la Lic. María Emilia Vignati realizó una entrega de ejemplares de la mayor parte de la obra de su padre, Milciades Alejo Vignati, quien realizó una amplia labor de investigación bibliográfica dentro del campo de la arqueología y etnografía argentina.

En julio de 1992, por iniciativa del musicólogo norteamericano William P. Malin, quien estuviera años antes de visita en Buenos Aires, llegó a esta Biblioteca una considerable donación personal de libros y publicaciones periódicas especializadas, tanto del área de música académica (ingresaron 39 ejemplares del Journal of the American Musicological Society, la mayoría de años recientes, entre otros valiosos aportes), como de etnomusicología (obras de Merriam, Nettl, Nketia, Malin, Behague, McAllester, entre otros destacados investigadores).

Todos los materiales de las donaciones Vignati y Malin se encuentran a disposición para consulta en biblioteca.

Elisabeth Roig

HOMENAJE A ISABEL ARETZ Y FRANCISCO CURT LANGE

Invitados por la Secretaria de Cultura de la Nación llegarán a fines de septiembre los musicólogos residentes en Venezuela la Dra. Isabel Aretz y el Dr. Francisco Curt Lange; miembros honorarios de la AAM. En razón de sus múltiples aportes a la disciplina y la labor desarrollada en la Argentina serán homenajeados en el marco de las VII Jornadas Argentinas de Musicología y VI Conferencia Anual de la AAM. Además la Universidad Nacional de Córdoba realizará un acto académico en el que se los designará visitantes distinguidos de esta ciudad. Desde este espacio les damos nuestra más cordial bienvenida.

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

*LULU. REVISTA DE TEORIAS Y TECNICAS MUSICALES. BUENOS AIRES, ABBEG SRL. DIRECTOR: FEDERICO MONJEAU. NRO. 1, AÑO 1 (SEPT. 1991), NRO. 2; AÑO 1, (NOV. DE 1991), NRO. 3, AÑO 2 (ABRIL DE 1992).

No puede sino considerarse como un acontecimiento cultural de la mayor significación la aparición en nuestro país de una revista dedicada a examinar conceptos teóricos y juicios estéticos sobre la música del siglo XX, así como a introducir en el conocimiento de las técnicas musicales contemporáneas. Aquel lugar común de que "viene a llenar una sentida necesidad" tiene su aplicación aquí más que justificadamente. La cantidad de compositores argentinos, residentes en el país o dispersos por el mundo que han contribuido con vigor a impulsar el arte de nuestro siglo, y la existencia de un pensamiento reflexivo local, no sistemático ni, quizás, continuo, sobre los problemas compositivos de la música actual, demandaban, sin duda, un espacio gráfico de circulación amplia y de frecuencia periódica en donde proyectarse. Lulu satisface estas exigencias y reúne casi todos los mejores colaboradores que podrían encontrarse en nuestro medio y vecinos para esta empresa.

La revista abarca una serie de secciones, que se han mantenido a lo largo de los tres números publicados. El punto central lo constituye un "dossier" dedicado ora a una obra (la ópera *Lulu* de Alban Berg), ora a un compositor (Silvestre Revueltas) o a una cuestión técnica (música y tecnología). En todos los casos se ha logrado conjugar lo informativo con el análisis sustantivo y la diversidad de los puntos de vista. Se han evitado las repeticiones y, al final, el lector tiene una visión sólida y relativamente al día de los temas tratados. En comparación, resulta algo más errática la suerte del rubro "Técnicas", que va desde el autoanálisis de algunos de sus procedimientos compositivos por parte de Gerardo Gandini ("Objetos encontrados"), pasando por una sintética explicación de la técnica de los pitch class sets según A. Forte (de muy discutible utilidad para el análisis), que firman Cetta y Di Liscia, hasta un nuevo examen de la orquesta mozartiana del apasionante director y revisor Nikolaus Harnoncourt.

Otra sección fija la constituye la de las entrevistas, de las cuales cada número incluye una o dos. Están muy lejos de tener todas el mismo interés, aunque no hay duda de que los entrevistados son siempre personalidades significativas dentro del quehacer artístico. La de Mauricio Kagel en diálogo con Werner Klüppelholz (*Lulu* Nro. 2) es un modelo de lo que deseáramos encontrar en este género. Inteligencia y coherencia en las respuestas, un buen eslabonamiento en las preguntas del interlocutor son las cualidades que un lector crítico apeteca. La letra escrita tiene, seguramente, otras exigencias que la expresión oral, que cuenta con la vivacidad, las inflexiones de la voz, los

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

silencios, para establecer una comunicación donde las reiteraciones y las impresiones pueden, hasta cierto punto, disimularse. Cuando las entrevistas grabadas se trasladan al papel tendrían que ser sometidas a cierta tarea de lima y pulimiento a fin de desterrar deficiencias en la formulación y organizar los contenidos.

Muy adecuada e ilustrativa la selección del material en la sección de crítica de libros, discos y partituras. Casi siempre se alcanza lo que uno espera en este caso: una veraz descripción de aquello que se trata, referencias que permitan ubicarlo, por vía de comparación, en el tiempo y el espacio, agudeza y tacto al juzgarlo. Este espacio se completa en la revista con una agenda de la actividad musical porteña. Una sugerencia: el detalle de la programación merecería ampliarse con lo que de significativo musicalmente pasa en el interior, en especial en lo que atañe a música contemporánea y al estreno de obras de compositores argentinos y latinoamericanos.

La cuestión del postmodernismo y otras relacionadas, ocupan un lugar importante dentro de *Lulú*, como no podía ser menos en una publicación que se plantea indagar en los problemas teóricos y estéticos de la música contemporánea. A esa preocupación se debe la feliz idea de insertar la traducción de uno de los *Essays* de Morton Feldman, ensayo ("Después del modernismo"), que entremezcla, de manera audaz y sugerente, aspectos de la música con la pintura del siglo veinte. También el capítulo de Nelson Goodman "¿Cuándo es el arte?" tiene mucho más que ver con las artes plásticas: su inclusión resulta legítima a partir de la posibilidad que ofrece de pensar en su conjunto la cuestión estética hoy. En la línea inaugurada por John Cage, "Armas, máquinas, memorias precisas y músicas de ensayos" de Oscar Edelstein pertenece más bien al campo del teatro musical (recuérdense las *Conferencias* de Cage) y dentro de éste muestra ser un producto no desprovisto de interés.

Mención aparte merece el extenso ensayo de Federico Monjeau "En torno del progreso", dirigido a discutir la vigencia de la noción de progreso en música. Desde un bagaje conceptual ganado en la atenta lectura de Adorno, Kuhn, Popper, Boulez y otros, el autor intenta desentrañar las implicaciones de los conceptos de progreso lineal, inclusión de lo anterior en lo nuevo, cambio de paradigma, la novedad como valor en sí, para llegar a la situación actual donde "la relación música/progreso parece experimentar una regresión teórica y la cuestión se desplaza al casi exclusivo terreno del creciente dominio tecnológico en la música electrónica: un recorrido altamente estimulante para la reflexión.

La técnica de síntesis de sonido por computadora es el tema de dos artículos sucesivos de Miguel Calzón, coherentes con el espíritu de la publicación. Se trata de una introducción (no puedo juzgar su eficiencia) a un campo del conocimiento del que hoy cada vez menos alguien puede prescindir. En otro orden de cosas, el artículo de Omar Corrado sobre los "6 eventos" de Juan Carlos Paz aparece como un trabajo estricta-

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

mente musicológico, en el que discute, como especialista que es en la obra del compositor, las características de esta obra póstuma del creador de Nueva Música.

Como se ve, el espectro de las contribuciones que abarca Lulú es considerablemente amplio. Sin duda, este es uno de los méritos de la publicación. No siempre los términos en que los creadores vuelcan su experiencia de docentes y compositores, intentando llevarla al nivel de la reflexión teórica, resultan satisfactorios para el ojo de un observador riguroso o científico; habrá que entender sus formulaciones o como provistas de un valor heurístico o como una primera versión de otras que alcanzarán con el tiempo mayor precisión. Esta es una debilidad que resultaría perfectamente tolerable, si se tuviera siempre el cuidado de advertir que las referencias al campo de la física o las matemáticas tienen un carácter tan solo analógico.

Por último, diré que algunos errores menores, quizás inevitables en una revista que busca también ser de divulgación, no llegan a empañar la excelente impresión general. La obra para doble coro de Kagel sobre un coral de Bach, mencionada por Tauriello, probablemente se trata de *Die Mutation* (1971) para coro masculino, dividido en coro hablado y coro cantado, no sobre un coral sino sobre el Preludio XLIV de El clave bien temperado, segundo volumen ejecutado en piano o clave, obra en la que los textos provienen casi con exclusividad de los títulos de la colección de 371 Corales polifónicos de Bach. La revista "Musique aux jeux" mencionada en el número uno de Lulú es, casi seguro, *Musique en Jeu*, donde Jacques Nattiez publicó algunos de sus trabajos.

Héctor E. Rubio

ASOCIACION ARGENTINA DE MUSICOLOGIA

La AAM es una asociación civil sin fines de lucro, constituida legalmente el 19-12-1986, con número de personería jurídica 10.121.

COMISION DIRECTIVA

Presidenta: Irma Ruiz
Vicepresidente: Pablo Kohan
Secretario: Héctor Goyena
Tesorero: Omar García Brunelli
Vocal Titular: Ana María Mondolo
Vocal Suplente: Patricia Alfie
Vocal Suplente: Ricardo Salton
Vocal Estudiantil: Alejandra Cragnolini
Vocal Estudiantil Suplente: Pilar Roviraita

ORGANO DE FISCALIZACION

Titulares: Yolanda M. Velo
Gerardo V. Huseby
Suplente: Melanie Plesch

El Boletín de la AAM es de edición cuatrimestral y de distribución sin cargo para sus miembros.

DIRECCION: Irma Ruiz
ASESORES: Comisión Directiva

Registro de la propiedad intelectual N.139.285.

Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de la Dirección.

Armado de este número: Alejandra Cragnolini

AAM: Malabia 822, 4^º "A", (1414) Buenos Aires.
Tel:773-1570.

DIRECCION POSTAL: Casilla de correo N.17., CP 1401
Buenos Aires.